

ЗВІТ

про підсумки виробничої перекладацької практики (літературознавча)
студентів Факультету філології ОР «Бакалавр» спеціальності 035 Філологія
спеціалізація 035.038 Слов'янські мови і літератури (переклад включно),
перша – чеська у 2023-2024 н. р. денної форми навчання

Виробнича перекладацька практика (літературознавча) відбулася у період з 30 січня по 10 березня 2023 року. На виробничу практику було направлено 6 студентів денної форми навчання. Практика проходила на базі кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства під керівництвом викладачів кафедри доцента Данила Реги та асистента Марії-Мар'яни Володимирівни Пиндус. Усі студенти успішно пройшли практику.

Під час практики студенти виконували різноманітні завдання з перекладу, редагування, рерайту. Практика показала, що студенти успішно реалізують свої можливості та здобули компетентності необхідні для їхньої майбутньої професійної діяльності. Під час проходження практики студенти займалися перекладацькою діяльністю – перекладали фрагменти художніх текстів (поезія, проза, драматургія) чеських авторів українською мовою, на практиці застосували набуті вміння і навички з курсу «Основи редагування і коректури тексту», роблячи рерайти та редагування статей чеською мовою для чеськомовних Інтернет-порталів.

Необхідну допомогу в проходженні практики надали методисти кафедри. Це стосувалося, зокрема, консультацій з приводу виконання завдань, ведення щоденника та формування документації.

Практично всі студенти сумлінно поставилися до виконання своїх обов'язків під час проходження практики та щодо її належного звітного документального оформлення.

Підсумки виробничої (асистентської) практики узагальнені на підсумковій нараді. Звіт про практику обговорено і затверджено на засіданні кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства (протокол №11 від 22 березня 2023 р.).

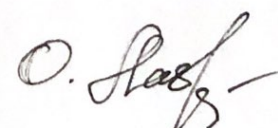
Завідувач кафедри,
доктор філологічних наук, професор


І. В. Козлик

Керівник виробничої практики
від Факультету філології

Д. О. Рега

т.в.о. декана Факультету філології


О.М.Лазарович

Відомість про підсумки практики студентів-практикантів

№ п/п	Напря́м підготовки, освітня програ́ма (ОП)		Курс	Обсяг практики: кредити, години, тижні		Контингент на початок практики	Пройшли практику /осіб/			Не пройшли практику	Оцінено практику				Керівники-методисти		Рік видання програми практики, автор
	Шифр	Назва		За навчальним	Фактично виконано		Всього	В т. ч. за межами міста			60-69	70-79	80-89	90-100	Всього осіб	У т. ч. з вченим званням, науковим	
								Кількість	%								
1	035 Філологія 035.038 Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша – чеська	ОП «Чеська мова і література»	IV	9, 270, 6	9, 270, 6	6	6	0	0	0	2	1	1	2	2	2	2023

Підпис керівника-методиста (факультетського, інститутського, коледжу) _____

Підпис завідувача кафедрою _____

Підпис керівника підрозділу _____

Дата 06.04.23 (число, місяць, рік), печатка



[Handwritten signatures and initials]